

Tout envoi d'arge et toutes
lettres se rapportant à la publicité
doivent être adressés à l'adminis-
tration.

LE BOSPHORE

ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

Ltq.	Ltq.
Constantinople.....9	5.
Province.....11	6.
Etrangers frs...100	frs...60

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

Laissez dire : laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous perdre, mais publiez votre pensée

PAUL-LOUIS COURIER

2me Année
Numéro 531
SAMEDI
6 AOUT 1921
Le No 100 PARAS

Allemands, Bolchévistes, Kémalistes

Angora tient à ne pas rester en lutte avec l'Union et Progrès, qui avait été incarcéré et mis à la torture par ordre de celui-ci, d'après les idées plutôt conservatrices qu'il avait toujours professées, son extrémisme actuel et sa conversion inopinée à des compromis avec le bolchévisme ne laissent pas de surprendre. Mais il en est autrement de son collègue Ali Fuad pacha qui, après le départ de Youssouf Kemal bey, est resté à Moscou en qualité de chef de la mission kényaliste.

Depuis le jour où Lenin, Trotsky et leur clique ont traversé le Deutschland en wagon plombé — sage précaution prise par ceux qui employaient ces escapades du socialisme ! — pour être, par les soins du gouvernement de Sa gracieuse Majesté I. et R. le Kaiser, lâchés en Russie aux fins de la besogne que l'on connaît, le traité de Brest-Litovsk, où cette bande de métèques a vendu la « sainte » Russie, l'Allemagne a manié le bolchévisme en virtuose consumé de la fourberie. Elle n'a rien négligé pour l'en venir en aide de toutes les manières et dans tous les domaines, cependant que, pour la galerie européenne, elle manifestait une véritable indignation de la Terreur soviétique et des appréhensions déconfontrantes du péril dont le communisme, appuyé sur les batailles russes, menaçait l'Europe entière.

À Weimar et à Berlin, on s'offrait aux Alliés comme le bon gendarme qui, pour peu que l'Entente lui prétât aide et assistance et lui donnât quelque honnête petite compensation, était tout prêt à mettre à l'ordre la tourbe bolchéviste. L'Allemagne affectait de craindre pour soi la contagion des idées communistes des Soviets, proclamant qu'une fois qu'elle serait contaminée, le fléau se répandrait infailliblement en Occident. Pour prouver le danger qu'elle courrait, et auquel les autres après elle seraient exposés, elle grossissait, enflait outre mesure les tentatives insurrectionnelles des « Spartacus », lesquelles n'avaient rien de commun avec le bolchévisme.

Du reste à Moscou, on ne semblait pas disposé à entreprendre une véritable propagande en Allemagne, car tous les meneurs des Soviets, Allemands d'origine ayant troqué leurs noms germaniques contre des pseudonymes russes — Lenin et Tchitchérine, seuls, à peu près, font exception dans ce pandémonium et sont des Russes véritables, authentiques — savaient qu'elle ne trouverait pas un terrain de culture propre au développement du bacille bolchéviste. En outre, et surtout, agents de la Boche, ils avaient besoin d'elle et des Boches. C'étaient des raisons majeures pour que la révolution mondiale dont Lenin, Trotsky et consorts se proclamaient les apôtres sanglants, fut réservée à d'autres pays que ceux du Reich.

Ce jeu de reniement officiel du bolchévisme et d'encouragement clandestin que l'Allemagne n'a cessé de pratiquer jusqu'à ce jour, Angora le joue avec les variantes appropriées aux circonstances différentes de lieu, de milieu ambiant, de tempérément de ces nouveaux alliés des Soviets. Mais le but visé est le même. Il s'agit, à Angora de même qu'à Berlin, de faire chanter les Puissances alliées. Et l'on peut être certain que le traité turco-russe a été inauguré et signé sous la direction de l'Allemagne. En effet, on a attribué la gloire à l'honneur à Youssouf Kemal bey, mais on n'a pas assez apporté l'attention voulue à la composition de la délégation kémaliste qui avait été envoyée à Moscou avec mission de réaliser un accord du nationalisme avec le bolchévisme.

En dehors de Youssouf Kemal bey, son chef officiel, elle comprenait Ali Fuad pacha et le Dr Riza Nour bey. D'après les témoignages de cet ancien médecin militaire, qui, unioniste de la première heure, était entré en

La guerre turco-grecque et la question de Constantinople

UN DÉMENTI

Londres, 3. T.H.R. — Un communiqué officieux, dit que des allégations très curieuses mais inexacts ont été mises en circulation prétendant que le gouvernement britannique n'a pas d'objection à une occupation de Constantinople par les Grecs, et qu'une notification dans ce sens aurait été communiquée au gouvernement de Grèce. Ces allégations, qui relèvent plusieurs formes, sont entièrement dénuées de fondement. Le gouvernement britannique maintient, comme il l'a toujours fait, une neutralité des plus absolues, soit envers la Grèce soit envers la Turquie.

Quant à Constantinople, la capitale de l'Empire ottoman est sous l'occupation des troupes alliées, qui résisteraient très certainement à toute avance par les troupes grecques sur Constantinople. Le statut actuel de Constantinople est garanti par toutes les puissances alliées et à Londres on considère comme très invraisemblable, que les Grecs s'embarqueraient dans une politique, comme celle qui est suggérée par ces bruits et qui les amènerait en conflit avec les grandes puissances alliées.

Il est entendu que la question du Proche-Orient sera discutée à la prochaine réunion du Conseil suprême. Vu, toutefois, la complexité de ce problème, et le fait surtout que ni les Turcs ni les Grecs n'ont demandé l'intervention ou la médiation des alliés, il est peu probable qu'on puisse arriver à des décisions définitives. En tous cas, les représentants de la Grande-Bretagne, de la France et de l'Italie, auront l'occasion d'échanger leurs vues sur la situation dans le Proche-Orient et il se peut qu'ils s'entendent, sur des principes fondamentaux qui serviraient de base pour le règlement.

Communiqué officiel hellénique

*du 3 août
A la suite de l'annulation qui a été accordée aux irréguliers se trouvant dans les territoires occupés, ces hommes ont commencé à se présenter en masse. Ainsi dans la région de Sousourou 90 se sont présentés et 40 à Balat.*

Sur le front rien de nouveau.

Général PAPOULAS

Les nouvelles opérations

Un ordre du jour à l'armée signé par le roi, invite les troupes à être prêtes pour la nouvelle offensive.

Le déclenchement de celle-ci est attendu d'un moment à l'autre.

Les musulmans du Caucase

Des officiers kémalistes sous les ordres de Fouad pacha se sont rendus à Bakou pour y organiser des corps de volontaires parmi les musulmans du Caucase.

Préparatifs à Brousse

Brousse se prépare à accueillir le roi de Grèce. La date de cette visite n'est pas encore précisée.

de France l'invitation officielle de participer à la réunion du Conseil suprême.

La délégation italienne pour le Conseil suprême quittera Rome, samedi, pour arriver, dimanche, à Paris. Dans la soirée, M. Bonomi accompagné du marquis Della Torretta, et de différents experts qui ne sont pas encore désignés, formeront la délégation.

La question orientale et les Alliés

Londres, 4. A.T.I. — Le Daily Telegraph est informé de source certaine que les gouvernements des Alliés ont décidé d'aborder, dans ses lignes générales la question concernant le conflit gréco-turc.

Le Daily Chronicle que le Conseil Suprême tiendra régulièrement des séances aux cours desquelles seront examinées minutieusement 3 questions très importantes qui préoccupent toute l'attention des gouvernements de l'Entente. Dans l'ordre de la discussion, ces trois questions seront les suivantes : 1. la question du partage de la Haute-Silésie, 2. la question orientale et 3. la faune de Russie,

La dépêche du patriarchat grec au roi Constantin

Certains journaux ont publié une dépêche d'Athènes annonçant l'envoi d'un télégramme de félicitation pour le patriarchat occidental au roi de Grèce.

Le patriarchat occidental n'a pas envoyé une pareille dépêche, aucune décision n'ayant été encore prise à ce sujet par les deux corps constitués du Phénar en dépit des nombreuses séances consacrées à cette question.

Il s'agit simplement de félicitations personnelles transmises par quelques-uns des préfets du St Sion.

Une dépêche de Moustafa Kemal

On mandate de Smyrne au Proia :

Une dépêche de Moustafa Kemal adressée au grand vizir à Constantinople, et tombée entre les mains des autorités helléniques, enregistre la défaite des forces nationalistes. Elle attribue cette défaite à l'insuffisance des forces militaires turques et rejette la responsabilité de ce fait sur l'indifférence de Constantinople.

Moustafa Kemal ajoute qu'il décline toute la responsabilité en ce qui concerne l'avenir de la Turquie.

Communication kémaliste

du 1 Août

A l'est d'Eski-Chéhir, activité de reconnaissances. Plus au sud, nos éclaireurs, opérant sur les derrières de l'ennemi, ont attaqué un détachement hellénique à l'est du Doumlou-Pounar, dans la région de Bech-Kimsé et Duzaghatch et a dispersé le dit détachement.

L'ennemi en fuite a laissé 30 tués dont 2 officiers ainsi qu'une grande quantité d'armes, d'effets d'habillement, tentes, de matériel téléphonique etc.

Dans la même région, entre Duzaghatch et Sinan-Pacha, nous avons attaqué avec succès une colonne d'automobiles ennemis et lui avons causé des pertes.

Dans la région d'Afion-Karehissar calme.

Dans le secteur de Denizli, feux d'infanterie.

Du 2 août.

Calmes sur tous les fronts.

La question des Détroits

Paris, 4. A.T.I. — Le Temps croit savoir que la question des Détroits sera examinée par la conférence, étant donné qu'elle intéresse surtout les trois grandes puissances alliées.

Quant à l'idée d'une médiation interallée entre les Turcs et les Grecs, tout dépend de la conclusion à laquelle auront abouti les différents échanges de vues entre les premiers ministres de France, de Grande-Bretagne et d'Italie.

S'il n'apparaît aucune chance de voir cesser immédiatement les hostilités en Asie Mineure, il est probable qu'aucune offre d'intervention ne sera proposée. Dans le cas contraire, les Turcs et les Grecs pourraient être invités à la conférence, et les questions orientales seraient examinées avec eux.

Nouvelles classes en Anatolie ?

Rome, 4. A. T. I. — La presse italienne est informée que le gouvernement d'Anatolia a appelé sous les armes 4 nouvelles classes.

Les journaux de Rome disent que ce fait est en relation avec la décision du gouvernement turc d'opposer une vive résistance aux tentatives du commandement grec de pousser plus loin l'avance de ses troupes.

Sur le front grec

Londres, 4 août A. T. I. — On mande d'Athènes au Daily Telegraph qu'une grande activité a commencé sur le front grec.

La presse athénienne garde le secret en ce qui concerne les détails des opérations futures.

L'opinion turque

A propos d'Ismidit

De l'Ikdam :

Il est établi que les nouvelles de source hellénique annoncent la réoccupation d'Ismidit sont inexacts.

Non seulement Ismidit est occupé par les forces nationales, mais de nouveaux détachements nationalistes ont été envoyés au défilé de Geyev.

Les bateaux du Séfâne font tous les jours régulièrement le service d'Ismidit.

Encore les voyageurs bien informés

Des voyageurs arrivés hier de Chilé ont déclaré au Vakit que, le 2 août, les Hellènes ont essayé de prendre l'offensive à l'est d'Eski-Chéhir, mais qu'ils ont été repoussés par les forces nationales qui, les ayant contre-attaqués, leur ont causé de graves pertes.

A la suite de cette nouvelle, on aurait pavé avant-hier à Kandia.

Hier, au moment où les voyageurs se préparent à partir, on aurait appris que les Hellènes s'étaient vu dans la nécessité de ramener leur front en arrière.

Le Vakit ajoute, avec beaucoup de bon sens :

« Ceux qui nous ont fourni ces renseignements sont des personnes dignes de confiance. Il convient néanmoins de accueillir leurs informations qu'avec réserve en attendant qu'elles soient confirmées par l'agence d'Anatolie. »

C'est la sagesse même qui parle par la bouche du Vakit.

Canard d'outre-Atlantique

Du Vakit :

A la conférence interallée qui se tiendra à Paris, le 8 août, sera examinée aussi, comme on sait, la question orientale.

On annonce que les Hellènes, par suite des difficultés qu'ils éprouvent depuis la bataille d'Eski-Chéhir, demanderont la médiation des alliés.

Si l'histoire vous amuse...

*Le correspondant particulier du *Tedhidi Effkar* en Anatolie lui mande en date du 28 juillet :*

« Nos forces de couverture se trouvant à Afion-Karabissar, tout en maintenant un contact étroit avec l'ennemi avançant dans cette direction, se retirent, conformément à leurs instructions, jusqu'aux positions préparées d'avance et situées plus à l'est de la ville, puis par une contre-attaque, arrêtèrent l'avance de l'ennemi.

Des diverses colonnes qui avancent de Brousse, seule celle marchant vers Kuthaïa semblait résolue. Les autres étaient hésitantes, et d'ailleurs elles étaient continuellement contre-attaquées.

Lorsque l'objectif de l'ennemi fut pénétré et que l'on se rendit compte de sa supériorité numérique, Ismet pacha, avec le calme et la rapidité qui lui sont propres, prit la résolution nécessaire : effectuer une retraite, afin de livrer bataille non pas à l'endroit choisi par l'ennemi, mais là où le combat aurait le plus de chance de succès pour les forces nationales.

L'éternel refrain

*Le critique militaire du *Terduman* écrit à propos de la prochaine offensive hellène :*

« Les pessimistes doivent se rappeler que l'année dernière, l'armée hellène se

*Pressebureau
Bureau de presse du
Haut Commissariat de Grèce*

composait de 5 divisions. Une partie de cette armée s'était portée sur Ouchak, l'autre partie sur Brousse. Alors l'armée nationale ne disposait que de quelques canons et quelques milliers de fusils. Maintenant l'armée hellène compte 12 divisions qui ont devant elles une armée de 500 braves.

Supposons qu'il s'écoule encore une année. Eh bien alors, il ne restera

même pas l'ombre d'une infériorité numérique en notre défaveur. Mais il n'y aura pas lieu d'attendre si longtemps. Notre armée se retirera aussi au besoin de la ligne du Sakaria, pour ainsi que l'a dit Fevzi pacha — porter à l'endroit choisi, à l'adversaire, le coup décisif.

NOS DÉPÉCHES

Grecs et Turcs

Londres, 5 août

Le «Daily Telegraph» se fait télegraphier d'Athènes que le matériel de guerre de l'armée grecque est actuellement aussi important qu'au commencement de l'offensive.

Ce journal affirme que le roi Constantin est sûr de la victoire en Anatolie. (Bosphore)

La répartition de la dette allemande

Londres, 5 août

La conférence des ministres d'État alliés qui se réunira le lendemain de la réunion du Conseil suprême s'occupera en premier lieu de la répartition de la dette allemande entre les gouvernements de l'Entente.

Le «Daily Chronicle» affirme que les principes généraux suivant lesquels s'orientera cette conférence ont déjà été tracés par M. Lloyd George dans son récent discours devant la Chambre des Communes. (Bosphore)

La situation en Russie

Londres, 5 août

La presse suédoise écrit que le gouvernement des soviets déploie une très grande activité sur tous les terrains pour sauver le peuple russe de la famine qui le menace.

Des transports importants de vivres sont attendus d'Amérique. En même temps, les Soviets se proposent de traiter avec tous les Etats desquels ils espèrent pouvoir obtenir du secours. (Bosphore)

La politique italienne

Paris, 5 août

On mandate de Rome que le ministre président, M. Bonomi, s'est longuement entretenu avec le roi.

Devant la Chambre, le président du conseil a déclaré que le meilleur accord règne entre la Couronne, le parlement et la nation. Il a ajouté que le gouvernement aura le concours de tous les autres Etats pour achever l'œuvre de paix telle que son programme l'a définie. (Bosphore)

L'aide à la Russie

Paris, 4. T. H. R. — M. Briand propose aux alliés d'inclure parmi les questions fondamentales devant être soumises au Conseil suprême, celle de l'aide à porter à la Russie affamée.

Le Matin fait observer, qu'en laissant le soin de régler la question de la famine russe, entre les mains de l'Amérique, et en demandant d'être admise à collaborer avec elle, la France montre qu'elle n'a pas de desseins politiques secrets.

Cette aide portée aux masses souffrantes ne pourra être efficace, qu'à la condition que les autorités soviétiques ne feront pas la moindre difficulté, et n'entravent pas cette œuvre hautement humanitaire. Dans le cas contraire toute la responsabilité incombera aux Soviets.

De nombreux journaux, et notamment le Petit Parisien, font remarquer qu'il n'est pas question pour les alliés d'entrer en conversations avec les autorités de Moscou.

Des incidents atroces ont lieu en Russie. A Moscou des troupes rouges fuient lancées contre la masse des paysans affamés qui fuyaient dans diverses régions. La presse est unanime à dire que les alliés doivent s'empêtrer de porter secours à ces malheureux.

Au Maroc

Madrid, 4. T. H. R. — Les renforts ne cessent d'affluer à Melilla. Toutefois, il ne semble pas que la situation des contingents espagnols luttant contre les assauts répétés marocains, se soient améliorées.

On déclare à Madrid, que l'offre de soumission faite par Hassan est conditionnelle. Il proposerait de pacifier la

zone espagnole à condition d'être nommé calife du sultan dans cette zone.

La Haute-Silésie

Paris, 4. T. H. R. — La presse française fait confiance à l'Angleterre pour obtenir la solution heureuse du problème silésien.

Le lendemain du discours prononcé à Brême par le chancelier Wirth, déclarant que la Haute-Silésie devait revenir toute entière à l'Allemagne, le Foreign Office a rappelé que ces conclusions définitives ont été déjà adoptées concernant le sort de la plus grande partie de la Haute-Silésie, et qu'il reste seulement en litige la partie de la zone centrale où les résultats du plébiscite montre une population en partie polonaise, en proportions à peu près égales.

Le sort des autres parties, du territoire haut-silésien ne peut maintenant être remis en discussion.

A la Chambre italienne

Rome, 4. A. T. I. — La Chambre a examiné hier les résultats des élections partielles. Presque tous les députés élus ont été validés. La Chambre a annulé l'élection du député Palizzari, à Genova (Gênes).

L'Italie et l'Angleterre

Rome, 4. A. T. I. — La presse italienne affirme que l'Italie et l'Angleterre se mettront d'accord pour jeter les bases d'une politique commune dans la Méditerranée orientale.

La commission pour les affaires étrangères

Rome, 4. A. T. I. — Sur la proposition du marquis Della Torretta, ministre des affaires étrangères d'Italie, la commission parlementaire pour les affaires étrangères s'est réunie pour discuter plusieurs questions importantes concernant la politique étrangère de l'Italie.

La marche sur Moscou

Londres, 4. A. T. I. — La presse anglaise est informée de Stockholm que les paysans russes affamés se sont mis en marche sur Moscou.

La situation des Soviets serait très grave.

La question irlandaise

Londres, 4. A. T. I. — La presse de Londres est informée de Dublin que le retard mis dans la reprise des discussions entre de Valera et M. Lloyd George provient du fait que les Sinnéfeiners s'efforcent de gagner l'Ulster à leur plan de paix, pour se présenter ainsi à la nouvelle conférence qui se tiendra à Londres.

U'exposition internationale de Riga

Riga, 4. A. T. I. — Hier a été inaugurée l'exposition internationale de Riga à laquelle participent 17 Etats et plus de 600 exposants.

La visite des étudiantes américaines

Rovene, 4. A. T. I. — Sont arrivées ici les étudiantes américaines qui sont venues rendre hommages au tombeau de Dante Alighieri.

Un banquet a été offert en leur honneur par la municipalité de la ville. Les étudiantes partiront incessamment pour Venise.

A Buenos-Aires

Buenos-Aires, 5. A. T. I. — L'ambassadeur d'Italie, M. Cobianchi a offert dans les salons de la légation d'Italie à Buenos-Aires un banquet en l'honneur de M. Arono Gallardo, le nouveau ministre d'Argentine.

Il lui a présenté ensuite le sous-secrétaire d'Etat, le corps diplomatique.

A Belgrade

Belgrade, 4. A. T. I. — L'Assemblée nationale a voté le projet de loi relatif à la protection de l'Etat.

Le conseil de ministres italien

Rome, 4. A. T. I. — Le conseil de ministres italien réuni hier matin a examiné plusieurs amendements concernant la réforme bureaucratique, a décidé ensuite la participation de l'Italie à l'exposition générale de Rio-Janeiro, et a voté plusieurs projets concernant les affaires intérieures de l'Etat italien.

L'effort fiscal de la France

Paris, 4. T. H. R. — Le rapport de M. Chéron, rapporteur de la commission sénatoriale des finances, fait justice des calamités répandues sur l'effort fiscal de la France. On a souvent contesté le courage fiscal du contribuable français; or ce contribuable doit subvenir aux budgets locaux, départements et communes, et ses impositions locales ont subi elles aussi une progression ascendante du fait des lourdes charges que la guerre a fait peser sur ses unités administratives.

C'est ainsi que les recettes ordinaires et extraordinaires de communes, en 1920 atteignaient 4 milliards 857 millions de francs ce qui, un demi million près, est la charge d'impôts que le budget tout entier de l'Etat comportait avant la guerre. On voit que l'examen du seul budget de l'Etat ne saurait donner qu'une faible idée des sacrifices que le contribuable français a consentis pour hâter le relèvement du pays. Les recouvrements budgétaires qui étaient d'un peu plus de 4 milliards et demi de francs en 1914, atteignaient en 1920, 18 milliards, 797 millions auxquels viennent s'ajouter les charges locales. Il est donc certain que l'effort de la France est aussi considérable dans le domaine financier que dans les autres.

NOUVELLES DE ROUMANIE

Bucarest, 4. T. H. R. — Un article de l'ancien président hongrois, publié dans le *Magyar Hirlap*, prétend que le gouvernement roumain aurait intrigué pendant l'occupation de Budapest, pour une union entre la Roumanie et la Hongrie, et que le prince héritier de Roumanie auraitagi dans le même sens. Cette confession du président Friedrich, qui voudrait être sensationnelle, ne mériterait pas un démenti, si elle ne trouvait confiance dans la presse étrangère dont la *Freie Presse*. Il est suffisant de rappeler que les cercles responsables de Roumanie, tous sans distinction de parti, ont toujours été contraires au projet de l'union dès le premier moment et qu'au prince Carol de Roumanie, il ne s'est jamais mêlé dans les affaires politiques.

La presse continue toujours à s'occuper de la violation du traité de Neuilly, par le refus peu déguisé de la Bulgarie de livrer à la Roumanie le matériel des voies ferrées enlevé pendant la guerre. Les journaux demandent l'intervention de la commission interalliée de Sofia et, dans le cas échéant, un geste énergique et décisif de la Roumanie pour faire exécuter le traité de Neuilly.

On mandate de Smyrne au *Proodos* que les Arméniens manifestent un vif enthousiasme à l'occasion des victoires helléniques. Le gouvernement de la République arménienne réclame aux Turcs la rétrocéSSION de tous les territoires occupés par eux au Caucase. Les cercles officiels d'Angora se montrent fort inquiets.

La Bulgarie et les Soviets

Les réclamations de l'Arménie

On mandate de Smyrne au *Proodos* que les Arméniens manifestent un vif enthousiasme à l'occasion des victoires helléniques. Le gouvernement de la République arménienne réclame aux Turcs la rétrocéSSION de tous les territoires occupés par eux au Caucase. Les cercles officiels d'Angora se montrent fort inquiets.

Le préfet de la ville Djéfai bey a déclaré au *Tevhid-Effâr* que le stock de charbon acheté l'année dernière pour être distribué aux indigents se trouve encore dans les dépôts. Des inspecteurs civils ont été chargés d'enquêter sur les abus commis à la préfecture.

Le repos hebdomadaire

La commission chargée d'élaborer le projet de loi relatif au repos hebdomadaire pour les ouvriers a achevé ce travail dans sa séance d'hier et la soumis à débat au conseil municipal.

Le repos expulsé d'Allemagne

On mandate de Berlin à l'«Armenia» qu'Enver et Noury (bey) qui s'étaient rendus à Berlin vers la fin de mai avec de faux passeports délivrés par le gouvernement soviétique, ont été expulsés du territoire allemand et contraints de rentrer à Moscou.

Les orphelins arméniens

Miss Loh Hat, directrice de l'orphelinat arménien d'Ismid, écrit que les orphelins oublient le beau geste des enfants de l'orphelinat de Yedikouï ont décidé de ne pas manger de viande pendant une semaine, et de macaronis la semaine suivante afin que l'argent ainsi économisé soit affecté aux victimes de la famine en Arménie.

Questions économiques

Constantinople, 5. T. H. R. — La commission des délégués aux questions économiques a décidé de lever l'interdiction qui trappe les marchandises arrivées de Hambourg, par le vapour *Sicaria*.

Elle a estimé également que ces marchandises n'avaient pas à subir les droits de douane de l'Allemagne dont elles pourraient être grevées jusqu'à l'expiration d'un délai fixé à 24 heures après la publication de la présente note, leur long séjour en douane résistant d'une décision des autorités allemandes.

A Castamoni

Une Faculté de médecine sera installée à Castamoni. Les membres du corps enseignant ont été déjà choisis.

Entre chefs arabes

On mandate du Caire au *Times* que de sérieux efforts sont déployés pour mettre un terme à l'hostilité entre les chefs arabes. Le colonel Lawrence est parti pour le Yémen afin de négocier avec le roi Houssein. D'autre part, le représentant de l'émir Yashîa est arrivé à Aden. Seïd Mehmed Oulîa, notable de la Mecque, s'est également rendu en cette ville; il est investi par le roi d'une mission importante auprès de Séïd-Idrîs.

Les éclaireurs grecs

Pour des raisons d'ordre particulier l'œuvre des éclaireurs grecs, annoncée pour demain, est remise au 14 août.

En quelques lignes

Washington, 4. L'ambassadeur d'Amérique a transmis à la veuve de Caruso ses condoléances au nom du gouvernement des Etats-Unis. — A. T.

Paris, 4. A partir du 4 août, les passeports sont supprimés pour les Belges se rendant en France et les Français se rendant en Belgique par la frontière franco-belge. — T. H. R.

Londres, 4. La délégation britannique devant participer au Conseil Supérieur

Union Française

MM. les membres de l'Union Française sont informés qu'un certain nombre de cartes pour la Fête Hippique du 7 août 1921 organisée par les officiers du C.O.C. sous la haute direction de M. le général Charpy, sont tenues à leur disposition pour eux et leur famille, chez M. le gérant de l'Union.

Les réfugiés musulmans de Métélin

Une personne arrivée par le *Gul-Nihal* au port de Vakit des déclarations au sujet des réfugiés musulmans se trouvant à Métélin et dont une grande partie a été ramenée ici par le *Gul-Nihal*:

— Ibrahim bey, ex-muhtessar d'Ismid, qui se trouve à Métélin, aurait dit entre autres :

— Je réveille le peuple circassien; je suis hostile à l'Anatolie. Toutefois, j'apprécie ce qu'elle fait, et je l'aurais fait moi-même, si j'en avais le pouvoir. Nous autres, Abâzies, avons grandement aidé le gouvernement hellénique. Sans nous, les forces nationales seraient entrées très vite à Smyrne. Et même je pars demain, pour me rendre à ce congrès. Tout en me rendant compte de la difficulté de la tâche, je m'efforce de la remplir. Je reprendrai aussi les Circassiens qui ont épousé des Turcs. Les Hellènes me prêtent tout leur appui pour m'aider à réaliser mes projets. Le gouvernement hellénique est très bienveillant envers nous. Il nous donne 2 drachmes et demi par jour. Cette somme étant insuffisante, j'ai fait des démarches auprès du gouverneur.

La question est sur le point de recevoir une solution.

Ibrahim se trouverait à Métélin avec 2 ou 3000 Abâzies et toucherait selon le *Vakit* un traitement de 4000 drachmes. Ibrahim prendrait la sujietion hellénique.

EN ARMENIE

Les réclamations de l'Arménie

On mandate de Smyrne au *Proodos* que les Arméniens manifestent un vif enthousiasme à l'occasion des victoires helléniques. Le gouvernement de la République arménienne réclame aux Turcs la rétrocéSSION de tous les territoires occupés par eux au Caucase. Les cercles officiels d'Angora se montrent fort inquiets.

La Bulgarie et les Soviets

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

8 aout. 1921

fournis par la Maison de Banque

PSAETY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han, 57
Téléphone 2109

OBLIGATIONS

Turc Unié 4 00	Lts	74
Turc Turcs		9
Intérieur 5 00		1150
Egypt. 1886 8 00	Fr.	1440
1908 8 00		108
1911 8 00		1080
Grecs 1880 8 00		925
1904 2 1/2	Lts	10
1912 2 1/2		9
Anatolie 4 1/2		1110
II 4 1/2		1110
III 4		10
Quais de Conspte 4 00		12
Port Haidar-Pacha 5 00		
Quais de Smyrne 4 00		
Eaux de Déracs 4 00		
de Stadi 5 00		
Tunnel 5 00		12
Tramways 5 00		470
Électricité		450
		440

ACTIONS

Anatolie Ch. le fer Ott.	Lts	1250
Assurances Ottomanes		17
Balis-Karadîn		40
Banque Imp. Ottomane		3250
Brasseries réunies		2250
Chartered		15
Ciments Réunis		13
Dercos (Eaux de)		10
Drogueries Centrale		37
Société d'Héraclée		7
Kassandra ord.		650
priv		10
Minoterie l'Union		38
Régie des Tabacs		27
Tramways de Conspte		
Jointages		
Téléphones de Conspte		
Transvaal		
Union Ciné-Théâtrale		
Commercial		
Laurium grec		
Stéria		
Eaux de Seutari		

MONNAIES (Papier)

Livre turque		649
Livres anglaises		560
Francs français		244
Livres italiennes		136
Drachmes		154
Dollars		156
Roubles Romanoff		50
Kerenky		
Leis		39
Couronnes autrichiennes		25
Marks		38
Levas		28
Billets Banque Imp. Ott.		232
ter Emission		

CHANGE

New-York		63
Londres		561
Paris		830
Genève		39
Rome		1495
Athènes		5150
Berlin		500
Vienne		

LA BOURSE DE PARIS

Paris, 4. T H R. — Mêmes dispositions qu'aux séances précédentes : toutefois, des ventes sont venues de nouveau à l'ouverture, peser quelque peu sur les cours. Le fond du marché reste très ferme.

En coulisse, on suit les mêmes tendances. Les cours en général sont assez soutenus.

LE MARCHÉ DES FARINES

Gold Medal le sac de 63 1/2 kg.	Lts.	10,25
Grayston		10
Martisco		10
Nelson		10
Chinoise		9,60
Indian		9,50
Egyptienne		8,25
Durum		8,50
Ardington		7,50
Kurma extra No 1 le sac de 72 kg.	Lts.	9,90
No 2 le sac de 72 kg.		8
Farine de maïs blanche le sac de 63 1/2 kg.	Lts.	6
Farine de Bulgarie No 0 le sac de 63 1/2 kg.	Lts.	9,50

Le marché est ferme avec tendance à la hausse du fait que le stock des farines de meilleure qualité est épousé et que les bateaux attendus sont retardés.

Les arrivages des petits lots de Bulgarie continuent.

Le bruit court que nous aurons bien-tôt des farines marseillaises.

En général l'Amérique a baissé ses prix de 30 cents pour les chargements d'aujourd'hui.

Prix d'origine : marque Gold Médal, 9,25 dollars cif Constantinople par 100 kg.

Prix d'origine : marque Nelson.

» Durum, 7 dollars cif Constantinople;

Prix Chinoise chargement de Sahai 22 sterling 1000 kg. cif Constantinople.

Le 5 aout 1921.

Néapolitaki Frères.

LE MARCHÉ COMMERCIAL

Renseignements fournis par M. Antoine Moscopoulos, Kevendjoglou han, No 1, Téleph. Stamb. 1887.

Sucre. — Marché ferme,

Sucre américains en transit Lstg. 32,50

hollandais 33.

franc. pains 35.

cubes hot. 41.

Déouanées, sucre cristallisés américains Lts. 229 les 100 kls.; cristallisés

hollandais Lts. 30,50 les 100 kls.; cuibes hollandais, Lts. 34 les 100 kls.; cuibes tchécoslovaques Lts. 38,50 les 100 kls.

Arrivages de la semaine, wagons 105 par Angelus, de New York; bateau at tendus Oberon et Orient de Hollande. A l'origine l'article est très ferme et en hausse par suite de la grande sécheresse qui continue depuis deux mois et si dans dix jours il ne pleut pas de véritables surprises sont à craindre et alors le prix du sucre coûterait à monter.

Cafés. — L'article est très ferme à l'origine et en forte hausse au 1 type Mae Kinley sh. 64 les 50 3/4 cif Conspte. Notre place n'attend pas des cafés et le rassemble des derniers mois sera remplacé par une forte demande et forcément les prix hausseront beaucoup sur notre marché, déjà aujourd'hui Santos vatt 53 p. en transit, Rio P. 45, dédouané Santos 75 Rio 65, tendance ferme.

taguise et donner ainsi un soufflet à notre ennemie implacable?

Calomnie

Le *Tevhid* écrit que c'est calomnie des Turcs que de prétendre qu'ils ne se sont pas efforcé de régler les difficultés par les voies diplomatiques.

Le journal turc s'exprime ainsi :

Chacun sait qu'il, depuis l'armistice, les Turcs ont travaillé, dans la mesure du possible, pour obtenir la paix par les voies diplomatiques. Mais leurs désirs, leurs efforts, leurs démarches de rencontre n'ont pas un accueil favorable. Et comme si cela ne suffisait pas, on déchaina aussi la Grèce contre les Turcs.

Dans de pareilles conditions, peut-on dire qu'il soit possible de liquider les difficultés actuelles par les voies diplomatiques? Le prétendre, c'est faire preuve de la plus grande naïveté.

PRESSE ARMENIENNE

Les principaux organes d'assistance

Le *Yerqir* parlant de la mission de M. Chahverdian, délégué économique du gouvernement d'Erivan auprès des colonies arméniennes qui s'est mis en contact avec les corps constitués arméniens de Constantinople dans le but d'organiser l'œuvre de secours aux Arméniens passe en revue les organisations destinées à réaliser cette œuvre.

Le H. O. M. (comité de secours pour la patrie) est une des organisations fondamentales appelées à jouer un grand rôle. Les corps constitués arméniens doivent d'urgence reconnaître officiellement ce comité pour qu'il ne soit pas entravé dans son action et qu'il puisse contribuer plus largement à l'œuvre qu'il a assumée. M. Chahverdian est tout désigné pour agir dans ce sens auprès des autorités arméniennes.

La Croix-Rouge arménienne doit également concentrer son action en Arménie, étant une organisation étatique par excellence. Viennent ensuite les diverses unions patriotiques arméniennes.

Dernières nouvelles

A la Chambre des Communes

La Chambre des Communes a voté les crédits navals demandés par le cabinet. (T.S.F.)

Les communistes à Berlin

La police berlinoise qui procéda à des perquisitions dans les bureaux occupés par le parti communiste a découvert plusieurs cache-étrangers et des formulaires imprimés de modèles français. (T.S.F.)

Au Portugal

Le *Daily Mail* apprend que la révolution au Portugal a été étouffée. (T.S.F.)

La famine en Russie

Paris, 4. T H R. — La presse française est unanime à approuver le geste de M. Briand qui a proposé aux alliés de mettre à l'ordre du jour le Conseil suprême, après l'examen du problème de Haute-Silésie, la coopération des alliés avec les Etats-Unis pour combattre la famine en Russie, en se plaignant à un point de vue uniquement humain.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Que voulaient les Hellènes

Le *Vakit* recherche si les Turcs ont bien ou mal fait en rejetant le traité de Sèvres, et si en l'acceptant ils n'auraient pas mieux agi. Le partisans de l'acceptation sont d'avis que si la Turquie avait accepté, plus d'un territoire foulé aujourd'hui par les Hellènes se trouverait sous l'administration ottomane, sans compter la possession de Constantinople comme capitale de l'empire.

Le *Vakit* estime que ceux qui pensent ainsi se trompent. Il rappelle à cet effet certaines paroles prononcées jadis par M. Venizelos et qui montrent que la Grèce essaie d'autres rêves.

Le *Vakit* s'exprime ainsi : L'ex-président du conseil hellène, qui a eu une si grande part à la conclusion du traité de Sèvres, quel but poursuivait-il en réalité? Après avoir enlevé Smyrne et la Thrace à la Turquie, consentait-il effectivement à laisser à celle-ci Constantinople et les autres parties de l'Anatolie?

Le *Vakit* écrit : Pourquoi n'entre pas dans quelques bonnes œuvres avantageusement connues?

Le *Vakit* écrit : J'a essayé. On vient bien de mon argent, mais pas de moi. Je préférerais le contraire.

Le *Vakit* écrit : Prenez patience et croyez-en ce joli proverbe arabe. « Au chien qui a du argent, on finit vite par dire : Monsieur le chien »

Le *Vakit* écrit : Eh bien ! voilà, vous savez des proverbes arabes : vous vous en tirez avec des phrases qui font plaisir aux autres et à vous-même. Je suis, moi, fort incapable. Et voici où nous atteignons au fond de la question : je manque d'éducation, c'est-à-dire de la façon convenable d'accueillir les différentes circonstances de la vie. Il me faudrait un maître à penser.

Le *Vakit* écrit : C'est bien possible. Mon malheur est que je n'ai aucun vocabulaire. Je ne peux dire que les choses que je sens. Je ne sais féliciter ni à un mariage ni à un enterrement. J'ai beaucoup de vanité et suis obligé de rester humble.

Le *Vakit* écrit : Veuillez des gens d'esprit.

Le *Vakit* écrit : A quoi les réponses? L'origine de la question, par les Hellènes, d'Afion-Karabissar, de Kuthaia, d'Eski-Chéhir et de tout ce réseaux de voies ferrées si importants au point de vue du transport, etc.?

Rendons grâce au ciel de ce que notre armée a pu se retirer plus ou moins en bon ordre. La Grèce n'a pas pu réaliser son dessein perfide. Mais ne devrions-nous pas mettre cette situation à profit, pour nous rapprocher des puissances étrangères en vue de conclure une paix avan-

MOUVEMENT DU PORT

LLOYD TRIESTINO

AVIS

Fatma Señiha hanem n'ayant pas payé à Mme Cathérina le prêt de quatre mille livres turques que celle-ci lui avait fait contre hypothèque par *vekileti-devri* des 724 parts qu'elle possède sur 2304 parts formant la totalité d'une propriété musulmane Foundouk, quartier Molla-Tcheli, rue Mezarlik, No 1, et consistant en une maison en chambres, quatre salles, etc. et en 2 autres maison en pierre ayant 21 bois, les parts revenant à Fatma Señiha hanem sur la propriété précitée ont été mises aux enchères et ont trouvé acquéreur à 2000 livres turques. En conséquence, elles ont été adjugées en premier lieu le 3 août 1921. L'adjudication définitive devant avoir lieu le 20 août prochain, ceux qui voudraient surenchérir doivent s'adresser au bureau du cadastre, à Pétra, munis d'une somme équivalant au 10/10 de la somme de 629 livres, valeur estimative de l'immeuble.

Le 3 août 1921 8757-1

Docteur S. COHEN

OCULISTE

Ancien assistant de l'hôpital ophthalmologique des Quinze-Vingts à Paris.

Reçoit tous les jours, excepté le Dimanche l'après-midi de 10 à 7 heures, dans sa clinique sis à :

Rue Cartal, Melek Han, No 1, à côté du Lycée Imperial,

Péra, Galata-Sérai

Le Mercredi, consultations gratuites pour les indigents.

Téléphone : Pétra 821.



Dr NIC. CAVALI

Dentiste-stomatologue de la Faculté de Paris, Malades de la bouche et des dents.

Dents artificielles - Bridze-work
ORTHODONTIE

PÉRA Galata Sérai, rue du Théâtre à côté du Passage d'Europe, No 11 -

COURSES 2-3-4-5-6

Banque Hollandaise pour la Méditerranée

Capitol, Fl. 25,100,000 dont en titres versé : Fl. 5,100,000

Siège Social : Amsterdam.

succursales : Barcelone-Constantinople-Gênes.

Fondation de : Rotterdamsche Bankvereeniging (Capital et Réserve : Fl. 110,000,000).

Hollandsche Bank Voor Zuid-Amerika (Capital et Réserve : Fl. 30,000,000).

La Succursale de Constantinople

Galata, Rue Voivoda No 102

TÉL. PÉRA 21212

Toutes opérations de banque

CAISSE D'EPARGNE

Gérant : Djemil Siouffi, avocat

HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977
No 164 Adjudication définitive sous pli fermé
du Lundi 6 Aout 1921

Dépôt des Constructions d'Oun Kapan: 3,000 kilos de poix, 1000 kilos de goudron d'usine à gaz.

Fabrique de Zeitun-Bournou : 670 kilos de naphthaline, 2,410 kilos de cordage à caisses.

Ateliers de réparation d'Ayvan-Sarai dans un traineau (Kizak) Une allège de 60 à 70 tonnes avec un vieux moteur.

Atelier de réparation d'Ayvan Sarai : un motor boat de six mètres de long à quatre cylindres un Kayik avec vieux moteur de fabrication Béland. 3 moteurs Benz de 60 chevaux à 4 cylindres respectivement No 3948, 3956, 3952, emballés dans des caisses. Deux moteurs Benz à trois cylindres de 45 chevaux respectivement No 3176, 3200, emballés dans des caisses, 3 moteurs Benz de 30 chevaux à double cylindres No 3133, 3158, 3148, emballés dans des caisses.

Dépôt de Saradj-Hané : Un camion No 53 Daimler. Un Ditto No 13, un Ditto No 25.

Au Trésor Impérial : 200,000 timbres pour collection de diverses espèces ottomanes et étrangères. Pour plus amples renseignements sur le nombre et les espèces, s'adresser à la Commission.

No 165 Adjudication définitive sous pli fermé
du Mercredi 10 Aout 1921

Dépôt des Constructions d'Oun-Kapan : 200 Bidons galvanisés usagés de 18 à 20 Kilos. 300 bidons de 17 Kilos à neuf en tôle fine. 70 bidons à pétrole.

Sur la place du dépôt des Constructions de Kavak à Haider-Pacha : Dispositif artésien et accessoires composé d'une machine monocylindrique à chaudière et d'une grue, montée sur une charrette à quatre roues.

Dépôt d'artillerie de Campagne de Kara-Agatch : 24,000 Kilos d'huile Vulcane dans des fûts. 100 Kilos de glycérine pure dans des bidons, 8,000 Kilos d'huile Constance dans des fûts. 4,990 Kilos d'huile Dikra. 1390 kilos de peinture à zirconium (suliyen) dans les fûts.

Dépôts des Matériaux des Unités de chemins de fer de San Stéfano : 900 marteaux pour ciseaux à froid. 500 brouettes métalliques à roues.

Dépôt de San Stéfano : 600 Kilos de feuilles en laiton.

A l'Ecole des Candidats Mécaniciens (Tehiraks) de l'Amirauté de la Corne d'Or :

Un moteur Diesel de 100 Chevaux (8756-2)

BANCA ITALIANA DI SCONTO

Société Anon. Cap. entièrement versé, Lit. 345,000,000

Réserves Lit. 73,000,000

SIEGE SOCIAL A ROME

Sièges, Succursales et Agences dans 150 villes d'Italie

SIEGES A L'ETRANGER

Constantinople. — Paris. — Marseille. — Barcelone. — Rio de Janeiro. — Santos, São-Paolo. — Tunis. — Massaoua (filiale autonomie) : Banca per l'Africa-Orientale. — Neu York (titre d'autonomie) : Italian Discount & Trust Co.

Siege de Constantinople

Rue Voivoda, Galata, Téléphone Pétra 2113-2117

AGENCE A STAMBOL

Sadiké han, Rue Alâde, Hamam Djadess Téléphone Stamboul 714.

AGENCE A PERA

Grand Rue de Pétra No 355. Téléphone Pétra 2550.

Avances contre gages. — Escomptes d'effets. — Emission sur l'Etranger. — Ouverture de comptes courants. — Reception de dépôts à échéance fixe. — Intérêts. — Toutes autres opérations de Banque.

BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANEE

Capital francs : 30,000,000

Siege Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siege de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghîte-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Cale No. .

Toutes affaires de Banque

Service avantagé pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul dans des chambres fortes de toute sécurité

No 94 Feuilleton du BOSPHORE 6-8-21

BARRABAS

Grand roman cinéma en 5 épisodes

NEUVIEME EPISODE

L'OTAGE

II. — BELLE NUIT...

Toi, gronda Nâra en marchant sur lui, tu paieras pour les autres.

Noëlle l'arrêta du geste : — Pas encore, et pas ainsi surtout...

— Vous avez raison, dit Raoul.

Lucius ricana toujours; Noëlle se pencha sur lui : — Vous avez tort de dire...

Il appuya la tête au dossier du fauteuil : — Et pourquoi donc? Mais ma situa-

tion est excellente... Il n'y a qu'un instant vous me disiez : « Tête pour tête. » Je bien vos amis me tiennent, les mieux tiennent Francoise... Un gage pour l'autre... Vous verrez, vous verrez, nous finirons par nous entendre !...

Fin de neuvième épisode

DIXIEME EPISODE

L'OUBLIETTE

I. — TRISTE RETOUR

L'automobile qui ramenait Varsoe descendit le raidillon du chemin de la Lanterne, et s'engagée dans les rues désertes de Nice à grande allure. Claude les yeux fermés, réfléchissait.

Si l'aventure du père Bernard lui apparaissait logique dans l'enchevêtrement d'intrigues où l'avait jeté sa démarche rue Saint-Louis-en-l'Ile, la découverte de l'inscription gravée sur le pilier de l'oublie lui semblait à la fois providentielle et mystérieuse.

Lewis Mortimer était-il mort au fond de cette grotte, et dans cette hypothèse les

mêmes gens qui l'avaient supprimé n'avaient-ils pas aussi assassiné Laure d'Hénrygn et fait assassiner Rouquier... Il ne pouvait séparer ces trois noms, et la pensée de combattre des hommes capables de tels forfaits le glacait de terreur. Par contre, la certitude que son père s'était embarqué sur la *Guyenne*, que l'histoire du portefeuille n'était qu'un mensonge, une tentative de chantage ajoutée à tant d'autres, lui rendait quelque épos. Certes, il ne songeait pas à abandonner la lutte; le vœu de Rouquier innocent lui demeurait sacré, et rien ne le détournerait de la route, mais au moins pourraut-il, affranchi de l'horrible doute, agir avec plus de prudence et de sang-froid. En ce qui le concernait, c'était bataille gagnée : la crainte de meiller la justice à un drame où sombrerait son honneur n'exista plus. Libre de parler d'accuser, il aurait vite déchiré le voile, et la vie reprendrait enfin, après cette effroyable crise, la vie heureuse, près de sa sœur et de Raoul mariés, près du bon Biscotin, près de Laugier, près de...

Il soupira : seule de tous les êtres mêlés à ses misères, Noëlle n'aurait-elle pas placé à ses côtés... A peine apparue, elle s'était installée dans son cœur avec

HAUTE COMMISSION DES VENTES :

MAGASINS DES VENTES

Au-dessous du Ministère des Finances

Pour se faire une idée sur la grande liquidation en cours à l'occasion du Courban Bafram il suffit de visiter une fois ces Magasins. (8754)

Les FAITS parlent pour la Machine à écrire

UNDERWOOD

On ne voit qu'elle installée dans tous les bureaux à une majorité écrasante.

Seul agent : S.P.I. (ex-Fratelli Haim) — Galata Rue Mahmoudiye 11 Tél. Pétra 1761 Stamboul rue Meydanik 15-16 Tél. Stamboul 562.

A VENDRE

le corps et machines du vapeur incendié MATILDE en état actuel se trouvant devant Kireçli Bournou (Bart-Eosphore).

Prière d'adresser offres à l'agence des Assurances Générali, Assurances Générali Han, Galata.

Offres et Demandes
A vendre d'occasion Machine entièrement neuve Underwood à caractère grecs, s'adresser à l'Administration du journal.

A louer chambres spacieuses pour bureaux au-dessus de l'ensemble du journal Bosphore s'adresser à l'Administration du journal.

On demande appartement 3 à 4 chambres entre Tunnel et Chichli. Offres sous M. A. Société de Publicité, Hoff r, Samanon et Honi, Kahréma Zade Han, Rue Bab-Ali, Sükür. (8745)

Chien d'arrêt à vendre pour cause de départ. Chasse très bien la plume, et le gibier d'eau. Lieutenant Roni, Son-Stéfano. Villa du Promontoire. 8736

Chemin de fer Ottoman d'Anatolie

La Direction Militaire de l'Exploitation du Chemin de Fer Ottoman d'Anatolie porte à la connaissance public qu'à partir du mercredi 1er juin 1921, le service de voyageurs entre Haider-Pacha-Pendik-Yaremdja et vice-versa, sera assuré par les trains ci-après :

STATIONS	No 4 Haïd-P Pendik	No 6 Haïd-P Pendik	No 8 Haïd-P Touzla	No 10 Haïd-P Haïd-P Haïd-P Haïd-P Touzla	No 12 Haïd-P Haïd-P Haïd-P Haïd-P Touzla	No 14 Haïd-P Haïd-P Haïd-P Haïd-P Touzla	No 16 Haïd-P Haïd-P Haïd-P Haïd-P Haïd-P	No 18 Haïd-P Haïd-P Haïd-P Haïd-P Haïd-P	No 20 Haïd-P Haïd-P Haïd-P Haïd-P Haïd-P	No 22 Haïd-P Haïd-P Haïd-P Haïd-P Haïd-P	
Pont Karakoy (dép.)	07 30	09 —	11 05	12 —	14 15	15 45	17 —	17 —	18 20	19 25	20 45
Haider-Pacha (arr.)	07 55	09 20	11 25	12 20	14 35	16 05	17 25	18 40	19 45	21 05	
(Dép.)	08 00	09 25	11 30	12 30	14 40	16 10	17 30	17 33	18 50	19 50	21 11
Bifurcation	08 09	09 34	11 39	—							